ناثبوفين هيدروكلوريد ٢٠ مجم/١ مللي

اقرا هذه النشرة بالكامل بتمعن قبل استعمالها لأنها تحتوي على معلومات مهمة: احتفظ بهذه النشرة قد ترغب في قراءتها مرة أخرى إذا كانت لديك أي أسئلة أخرى، اسال طبيبك او الصيدلي

. ثم وصف هذا الدواء لك شخصيا لا تثقله للأخرين: يمكن ان يؤذى الاخرين، حتى لو كان لديهم نفس الاعراض التي تعاني منها

إذا ظهرت لديك أي اعراض جانبية، تحدث مع طبيبك او الصيدلي، هذا ينطبق أيضا للأعراض الجانبية غير المذكورة في هذه النشرة.

الدكورة ليد هذه النشرة. ماه*ي محتويات النشرة؟* ١. ما هو نالوهين<sup>®</sup> ولاذا يستخدم؟

ما تحتاج الى معرفته قبل استخدام نالوفين<sup>®</sup>

كيفية تخزين نالوفين<sup>®</sup>

٦. محتويات العبوة ومعلومات أخرى

تا الوفين « هو دواء ينتمي الى مجموعة من مسكنات الألم من نوع الافيون (المسكنات). يتم استخدامه للعلاج قصير \_\_\_\_\_\_ رح بسبي سي مجموعه مي مستخدات الاثم من أوغ الأفهون (السكنات). يتم استخدامه الملاح فسير الأمد للأثم التوسط الى الشديد الماء الدام المراحة وامراض النساء والدوبات القلبية، يمكن استخدامه أيضا بعد الجراحة. كما أنه سنتخدامه أيضا المداحة المراحة على الماء ال الجراحة، كما أنه يستخدم لتخفيف تثبيط الجهاز التنفسي الناجم عن التحدير المحتوى على المواد الافيونية وكجزء

من التحدير المرهب ٢. ما تحتاج الى معرفته قبل استخدام نالوفين®

لا تستخدم ق**الوفين**\*. إذا كنت تعاني من حساسية تجاه نالبوفين هيدروكلوريد او أي من المكونات الأخرى ثهذا

## التحذيرات والاحتياطات،

توخى الحذر عند استخدام **نا لوفين<sup>®</sup> في الحالات الاتية** : دا كان لديك إصابة في الراس او ضغط موجود مسبقا داخل الجمجمة. يمكن النا الوفين أن يخفى الاعراض لدى

المرضى الذين يمانون من إصابات الراس. - إذا كنت تماني من خلل في ونائف الكبد او الكلي. - إذا كنت تعاني من صعوبات في التنفس او تعاني من مشاكل في التنفس اثناء العلاج، يجب ان تخضع للمراقبة

- إذا توقفت عن دواء نالوفين فجأة بعد فترة طويلة من الاستخدام، فقد تظهر اعراض الانسحاب.

اسال طبيبيك عما إذا كانت أي من التحديرات المكورة تنطيق عليك. - يحتوي هذا المنتج على صوديوم ميتا بأي سلفيت، وهو كبريتات قد يسبب تفاعلات حساسية بما في ذلك أعراض

الحساسية ونوبات الربو التي تهدد الحياة أو نوبات الربو الأقل شدة لدى بعض الأشخاص المعرضين للإصابة. لوحظت تقاعلات الحساسيه بشكل متكرر في المصابين بالربو أكثر من الأشخاص غير المصابين بالربو

ادويه احرى و**د دوم.** يمكن أن تؤثر الادوية الأخرى على طريقة عمل **نالوفين®**. أخبر طبيبك أو الصيدلي إذا كلت تتناول/ تستخدم أي ادوية أخرى مؤخرا، او اذا كنت تنوى تناول/استخدام أي ادوية أخرى، بما في ذلك الادوية التي تم الحصول عليها

- يجب تجنب الكحول والمخدرات التي تحتوي على الكحول

- يمكن ان يؤدى استخدام نالوفين مع الفينوثيازين (ادوية لمرض انفصام الشخصية) او البنسلين الى زيادة الميل

بي المهدنه والفيء. - الادوية المهدئة الأخرى التي تؤثر على الجهاز العصبي المركزي قد تزيد من تأثير بعضها البعض. سيحتاج طبيبك الى تعديل حرعة بالوفين إو الادوية الأخرى.

الى تعديل جرعه بالوهين او الادويه الاخرى. استخدام **نا لوهين<sup>©</sup> مع الطعام والشراب والكحول** لا ينبغي استخدام **نا لوهين<sup>©</sup> م**ع الكحول

فترة الحمل والرضاعة الطبيعية

أساني مليبيك أو الصيدلي للحصول على الشورة قبل استخدام هذا الدواء إذا كنت حاملاً أو مرضعة، أذا كنت تشكين في انك قد تكونين حاملاً أو تخططين للحمل. سندين بي انت عد تنوين خامع او تحققتون تنجين. لا توجد بيانات كافية حول استخدام فلقوفين الثماء الحمل في البشر ولذلك يجب استخدامه فقط بعد دراسة

سبب. إذا تم استخدام **أداوفين** " ها الام الثاء الولادة فيجب مرافية المؤلود من اجل تجنب تثييطا الجهاز التنفسي. كميات صغيرة جدا من **نالوفين** " نترز غلا لبن الام. اسائي طبيبك او الصيدلي للحصول على المشورة قبل استخدام

يمكن ان يضعف نالوفين فدرتك على الاستجابة والقيادة. يجب الا تقود السيارة او تستخدم الآلات في حالة علاجك استخدام بالوفان. بالإضافة الى ذلك، يتفاقم ضعف القدرة على الاستجابة والقدرة على القيادة بسبب الكحول. يحتوي تألوفين على الصوديوم؛ يحتوي هذا المنتج الطبي على اقل من ١ مللي مول صوديوم (٢٣ مجم) لكل

امبولة ، بمعنى انه يكاد يكون خالي من الصوديوم. ٣**. كيف يجب استخدام نا ثوفين<sup>©</sup>** 

لا يستخدم **نا لوفين**®الا من قبل طبيبك او المرضة.

علاج الالام وتثبيط الحهاز التنفسي بالمسكنات الافيونية

سينعجي لجرعة المتادة للبالفين هي ٢٠,١٥ الى ٠,٢٠ مجم/كجم من وزن الجسم تعطى في الوريد او في العضل. إذا لزم

الامر، يمكن تكرار هذه الجرعة كل ٣ الى ٦ ساعات.

. الجرعة المتادة للبالغين هي ٢٠١ الى ٢٥، مجم/كجم من وزن الجسم تعطى في الوريد او في العضل. إذا لزم الامر، يمكن تكرار هذه الجرعة كل ٢ الى ٦ ساعات.

## **Nalufin**<sup>®</sup>

Nalbuphine hydrochloride 20 mg/1ml

Solution for Inframuscular or Infrarences Injection

1. Name of the medicinal product:

2. Qualitative composition
Each 1 of ampoule contains 20 mg realbuptine hydrochloride

3. Pharmaceutical form

Solution for IOL (V

Solution for IOL (V

1. Areas of application

3. Harvaneutical productions)

3. Harvaneutical productions of the Composition of the Com

nt of painful conditions, lifting of opioid-induced respiratory depression

Adult:

The recommended does in 10-20 in gall 150 to 300 in grafting-him hydrochloride / kg body weight! IV, IAI. if necessary, this single does can be repeated every 3-6 hours, planting-him hydrochloride / kg body weight! IV, IAI. if necessary, this single does can be repeated every 3-6 hours, weight.

He maximum single does e 20 in giO 200 in grafting-him hydrochloride / kg body weight! (be maximum single weight on the single does in 10-200 in grafting-him hydrochloride kg body weight!), IAI. if necessary, this single does can be repeated every 3-6 hours. Intramuscular administration can be paritful and should be avoided in children and adolescent. The maximum single does e 0.3 to grafting-him hydrochloride kg body weight! the installment and should be 5-20 in grafting-him hydrochloride kg body weight!

The maximum single done is 20 mg (0.30) mg ralluphine hydrochlorides/g body weight the maximum dayly done to form got designed in the recommended done is 0.1-0.25 mg anabaphine hydrochlorides/g body weight 1.7, 1.04. If necessary, the single the recommended done is 0.1-0.25 mg anabaphine hydrochlorides/g body weight 1.7, 1.04. If necessary, the single done can be repedied every 3-6 beause intrimumcular administration can be partful and should be avoided in maximum daily done is 2.0 mg anabaphine hydrochlorides/g body weight. Combination amount daily done is 2.0 mg anabaphine hydrochlorides/g body weight in byte-chlorides/g body weight in recommended for induction and 0.3-6 mg anabaphine hydrochlorides/g body weight for maintenance. Children.

Childr

access on the man.
A.7. Effects on ability to drive and use machines
Nalbuphine can impair your ability to react and drive, especially with alcohol. Therefore, caution is required when

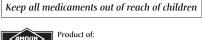
Symptoms
Allergic reactions, especially in the skin

Men	Dysphoria
lallucinations very rarely	Hallucinations
	Confusion
	Personality disorder
lervous system disorders	
requency	Symptoms
ery common	Sedation
	Sweats
	Sleepiness
	Vertigo
	Dry mouth
	Headache
arely	Slight dizziness in the head
	Nervousness
	Tremor
	Withdrawal symptoms
	Paraesthesia
ery rane	Euphoria
ve diseases:	- copinone
requency	Symptoms
en rane	Watery eyes
cry ruic	Blurred vision
leart disease	Didifed vision
requency	Symptoms
ery rare	Tachycardia
cry rate	Bradycardia
	Pulmonary edema
ascular disease	rullionally edella
requency	Symptoms
ery rare	Hypotension
cry rure	Hypertension
espiratory, thoracic and mediastinal disord	
requency	Symptoms
ery rare	Difficulty in breathing
astrointestinal disorders	Difficulty in Dreading
requency	Symptoms
requency Hen	Nausea
men	
kin and subcutaneous tissue disorders	Vomiting
requency	Symptoms
ery rare	Urticaria
regnancy, childbirth and perinatal condition	
requency	Symptoms
ery rare	Respiratory depression in the newborn

Circulation depression in newborns
General disorders and administration site conditions
Frequency
Frequency
Parn at the injection site
Floid
Administration of Nalufin\* can lead to withdrawal symptoms in patients on opioid therapy and

Experience on far suggests that the additive potential of ruthuppine hydrochloride is low
3.2 Pharmacolinite properties
Alhorphia
Alhorp

3 years
6.5 Special precautions for storage
Store at temperature not exceeding 30°C
6.6 Nature and content of the container:
Carton flox Containing 5 amber glass (Spe II) ampoules, each of 1 ml solution and inner leaflet.











للحث على التخدير، يوسى باستخدام ١ , • الى ١ مجم من نالبوفين هيدروكلوريد لكل كيلو جرام من وزن الجسم.

سيحدد طبيبك مدة العلاج. إذا كان تأثير فالوفين® قويا جدا او ضعيفا جدا، فاطلب المشورة من الطبيب او

سرست. إذا تم اعطاو<mark>ت قالوفين® أكثر مما ينبغي</mark> يمكن لجرمة عالية من **قالوفين®** أن تسبب النعب والنفيان أو نقيبط الجهاز التنفسي. نظراً لأنه سيتم اعطاؤك هذا

. تفاعلات فرط الحساسية، خاصة للجلد، العصبية، والدوار، والهزات، واعراض الانسحاب، واضطرابات الحساسية

الهلوسة والارتباك واضطراب الشخصية، مزاج جيد مبالغ فيه، عيون دامعة، عدم وضوح الرؤية، تسارع ضربات

لقلب وبطء ضربات القلب، ضغط الدم متخفض للغابة، وضغط الدم مرتفع للغاية، قشعريرة، صعوبات في التنفس عند حديثي الولادة، مشاكل في الدورة الدموية عند حديثي الولادة، الم في موضع الحقن، احمرار مفاجئ للجل

سينه عن احدوث بالمبلك. إذا كنت تقاني من أي اللز جانبية هنحدث الى طبيبك او معرضتك. هذا ينطبق أيضا على الاثلار الجانبية غير الذكتورة في هده الشدر بي يمكنا أيضا الإبلاغ عن الاثار الجانبية مباشرة عن طريق مركز اليقطة الدوائية للصدي.

ن خلال الإبلاغ عن الاثار الجانبية، يمكنك المساعدة في توفير مزيد من المعلومات حول سلامة هذا الدواء.

مبر مسى الأفضل ان تبدأ باقل جرعة من نالبوفين هيدروكلوريد.

ماهى الأثار الحانبية المحتملة؟

شائع جدا (قد يصيب أكثر من ١ من كل ١٠ اشخاص)

شائعة (قد تظهر لدى حتى ١ من كل ١٠ اشخاص) غير شائعة (قد تظهر لدى حتى ١ من كل ١٠٠ شخص)

نادرة جدا (قد تظهر لدی حتی ۱ من بین ۱۰۰۰۰ شخص)

-الاكتثاب والنعاس والتعرق والدوخة والصداع وجفاف الفم والغثيان والقيء.

لا تستخدم فالوهين اذا الاحظت وجود جزيئات في المحلول غمر نقي

الادوية التي لم تعد تستخدمها، فأنك بهذا تساعد في حماية البيئة. ٦. محتويات العبوة ومعلومات أخرى

ملومات التالية مخصصة لأخصائي الرعاية الصحية فقط:

. بـ يـــوي. ـ ـ ــــوبــين المادة الفعالة هي: نالبوهين هيدروكلوريد **نالوهين <sup>0</sup> ٢٠ مجم/م**ل: امبولة ١ مل تحتوي على ٢٠ مجم نالبوهين هيدروكلوريد

---وي-- سبو--علبة كرتون تحتوي على ◊ امبولات زجاج معتمه (Type I) يحتوي كل منها علي ١ مللي محلول + نشره داخليه

يمكن أن يؤدي تفاول جرعات عالية من نالبوفين هيدروكلوريد إلى الفعاس والتخدير والشعور بالضيق، تثبيط الجهاز

كترياق محدد، فإن النالوكسون هيدروكلوريد يعكس بشكل مؤقت فقط تثبيط الجهاز التنفسي الناجم عن نالبوفين هيدركاوريد. قد تكون هناك حاجة لجرعات متعددة او التمريب المستمر من التالوكسون هيدروكاوريد لتن تكرار تثليط الجهاز التنفسي. يجب عمل التدابير القياسية اللازمة (الاكسجين، التنفس الاصطناعي وتدابير الدعم)

تحفظ جميع الأدوية بعيداً عن متناول الأطفال

انتاج الاتاج ال

مدينة العبور، القليوبية، مصـر.

V08-28/6/2022

تضيط الوظائف الحيوية الثاء العلاج من الجرعة الزائدة. من غير المروف الى أي مدى يمكن التخلص من ناليوفين هيدروكلوريد عن طريق غسيل الكلى او الدم.

نادرة (قد تظهر لدی حتی ۱ من کل ۱۰۰۰ شخص)

مثل الوخز او التنميل، صعوبة في التنفس.

-التبليغ عن الاعراض الجانبية:

لا تخزن فوق ۳۰ درجة مثوية. احفظ هذا الدواء بعيدا عن رؤية ومتناول أبدى الأطفال.

ما يحتويه **نالوفين**®

محتويات العبوة:

اعراض الجرعة الزائدة

غير شائع:

مرضى الكبد / الكلى مرضى الكبد / الكلى يجب استخدام **نالوفين<sup>®</sup> ب**حذر في المرضى الذين يعانون من تلف الكبد و / او الكلى.

الدواء في السنشفى، فمن غير المحتمل ان يتم اعطاؤك جرعة عالية جدا. للطبيب: ستجد معلومات عن علاج الجرعة الزائدة في نهاية هذه النشرة.

إذا كان لديك أي أسئلة أخرى حول استخدام هذا الدواء، اسال طبيبك او ممرضتك.

ة . **ماهي الادار الجانبية الحمالة !!** مثل جميع الادوية، يمكن ان يكون لهذا الدواء اثار جانبية ، على الرغم من عدم حدوثها لدى الجميع يتم ترتيب الاثار الجانبية المحتملة وفقا لتكرارها:









